

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

ESTHER ÁLVAREZ LÓPEZ	11
----------------------	----

GEOGRAPHIES OF IDENTITY

NATHALIE BLÉSER	'Got Zia under my skin': From Ancient Rocks to Urban Walls, New Mexico Unfolds a Multicultural Map in an Open-air Gallery	19
NATALIA VILLANUEVA NIEVES	A Day of Self-Recognition: Gender Stereotypes under a Modern Ontology in <i>The Miraculous Day of Amalia Gómez</i> .	27
MARÍA MAGDALENA GUERRA DE CHARUR	Las ambivalencias identitarias en la obra poética de Raquel Valle Senties: <i>Soy como soy y qué</i>	37

MAPPING

URBAN ENCOUNTERS AND (DIS)LOCATIONS

MAITE APERRIBAY BERMEJO	Chicanos y chicanas de barrio: Estereotipos sin fronteras	49
-------------------------	---	----

GEORGES MOUKOUTI ONGUÉDOU	"Edge and Bridge": Semótica de la calle como espacio urbano insular y tercer espacio en <i>Calle Hoyt</i> y <i>La casa en Mango Street</i>	57
------------------------------	--	----

ESTHER ÁLVAREZ LÓPEZ	An Urban Cartography of Murder in Gaspar de Alba's <i>Desert Blood</i>	65
----------------------	---	----

MAPPING

URBAN RHYTHMS

MARÍA FRÍAS	The [Black] Grandma in the Closet? From Afro-Mexican <i>Son Jarocho</i> to <i>La Bamba</i> <i>Rebelde</i>	75
-------------	---	----

GONZALO ESCUDERO TÁPIZ	"This is for the Raza": El cambio de código en el rapero chicano Frost	87
------------------------	---	----

CROSSING

BORDERS

MIGUEL A. CABAÑAS	Tijuana y Los Ángeles: La fronterización de la identidad chicana/latina	97
-------------------	--	----

MARÍA JESÚS CASTRO DOPACIO	Los dos Laredos: La imaginación espacial en la narrativa de Norma Elia Cantú, Roberta Fernández e Ito Romo	107
----------------------------	--	-----

MARÍA GIL POISA	Ciudad, frontera y espacio en <i>Sleep Dealer</i>	115
-----------------	---	-----

VANESSA DE VERITCH WOODSIDE	Left Behind and Moving Forward (and Northward): Crossing Borders and Confronting Emotional Consequences	125
-----------------------------	---	-----

TRANSGRESSING

BOUNDARIES AND KNOWLEDGES

- | | | |
|-----------------------|---|-----|
| CARMEN GONZÁLEZ RAMOS | "No More <i>Viejas Brujas</i> ": The Healing Powers of Wise Women in the Children's Fiction of Gloria Anzaldúa and Pat Mora | 135 |
| CAROLINA NÚÑEZ-PUENTE | Dialoguing with Anzaldúa's Poetry: "Nopalitos" as a Poetic Reflection of Time-Space | 143 |
| PAOLA ZACCARIA | Translating Cartographies of Unbounded Spaces in <i>Borderlands/La Frontera</i> | 153 |
| ELLEN MCCracken | Unfinalizability in the Digital Age: Junot Díaz's Living Footnotes in <i>The Brief Wondrous Life of Oscar Wao</i> | 163 |